

2015年1月



Supervisor Katy Tang
Sunset • Parkside

市參事的通訊

參與就職典禮的邀請

新一年的開始表示是一個新開始和定下新目標的時間，對於能夠在新的任期繼續成為您在市參事委員會的代表，本人感到非常期待。本人希望在此感謝所有居民和社區人士在過去兩年的支持，並且邀請您於2015年1月8日中午在市政廳與本人一起參與市參事委員會的就職會議。本辦公室亦將會於當天上午10時至中午在264號室設有來賓接待時間。歡迎出席上述兩項或其中一項活動。本人期待繼續與各位一起合作！如您有任何關於就職典禮的問題，請致電415-554-7460聯絡本辦公室。

請與本人一起成為NERT的認證成員！

本辦公室經常分享一些關於如何為不同災難作出準備的資料，當中包括由家居火災至地震或海嘯等。我們又為我們的日落區藍圖從日落區的社區徵集關於災難準備的不同反饋意見及建議。由2015年1月開始，本辦公室將會參加鄰里應急小組 (Neighborhood Emergency Response Team, NERT) 訓練課程，藉此身體力行地參與，以創造一個更具恢復能力的社區。

鄰里應急小組 (NERT) 是一個免費的計劃，讓三藩市的居民能夠在重大災難發生的情況下更能自給自足。NERT訓練協助居民建立經基本緊急技巧訓練的多功能小組。透過此計畫，參加者將學習如何為他們自己及其關心的人為災難作出準備，同時創造出一個具恢復能力的社區。

本辦公室將參加由1月開始的訓練。訓練將會在31街1570號的Lawton小學舉行，時間為晚上6時至9時30分。

1/15/15:	第一節課	地震意識、準備、以及危機緩和 (3.5小時)
1/22/15:	第二節課	不同類型的火警、危險物料、關閉公用設備、恐怖主義的意識 (3.5小時)
1/29/15:	第三節課	災難藥物 (3小時)
2/5/15:	第四節課	輕度搜索及拯救 (3.5 小時)
2/12/15:	第五節課	緊急團隊組織、災難心理學 (3小時)
2/19/15:	第六節課	實際應用、課程重溫、以及畢業 (3.5小時)

如果您希望與我們一起參與這些訓練，我們將非常歡迎您的加入！
請透過網頁<http://sffdnert.eventbrite.com/>或致電(415)970-2024進行登記。

City Hall • 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244 • San Francisco, California 94102-4689
(415) 554-7460 • Fax (415) 554-7432 • TDD/TTY (415) 554-5227 • E-mail: katy.tang@sfgov.org



Follow [SupervisorTang](#) on Twitter

subscribe/unsubscribe: email ashley.summers@sfgov.org

Like [Katy Tang's Facebook Page](#)



探索您的社區活動摘要及一月份的活動

我們感謝各位參與在12月舉行的探索您的社區 (DYD) 活動，以協助我們一起在日落區慶祝節日的氣氛! 我們與3 Fish工作室的藝術家Annie Galvin一起製作具個人特色的水彩禮物標籤，以及與組織People of Parkside Sunset (POPS) 一起在McCoppin廣場為節日樹進行亮燈，現場並且有St. Ignatius高中合唱團的頌歌。本辦公室非常享受透過這些活動與居民一起慶祝節日季。

請參與我們1月份的探索您的社區活動! 參加者將在The Riptide進行賓果遊戲以試一試您的運氣或與咖啡烘焙專家Kalebjian家族一起在Henry's咖啡店 學習烘焙咖啡的藝術。請與您在日落區的鄰居一起慶祝新年。我們希望能見到您的參與!



與市參事湯凱蒂一起在The Riptide進行賓果遊戲以試一試您的運氣

星期六 - 2015年1月10日 (下午5時30分至7時30分)
The Riptide酒吧 | Taraval街3639號夾47街請透過此網頁登記參與: www.tinyurl.com/k7fwppo
要了解更多關於 The Riptide酒吧, 請瀏覽網頁 www.riptidesf.com



與Annie Galvin一起在 3 Fish工作室製作節日禮物標籤。

與Henry's咖啡店學習烘焙咖啡的藝術

星期六 - 2015年1月31日 (下午5時45分至8時)

Henry's咖啡店 | Noriega街1618號夾23街

將新鮮烘焙的咖啡豆帶回家。(材料費用為10元; 參加名額為10人)

請透過此網頁登記參與: www.tinyurl.com/lldavz8

要了解更多關於 Henry's 咖啡店,

請瀏覽網頁www.coffeesf.com



在McCoppin 廣場的節日樹亮燈。

重新審視關於危險駕駛習慣的罰款金額

最近，本辦公室通過了一項決議案，以促請加州司法委員會重新審視在加州汽車條例當中，一些關於在三藩市的危險駕駛習慣違例的罰款及收費，當中包括：沒有在停車指示牌前停車、違反行人優先過路的權利、在轉彎時沒有讓路予行人、在駕駛時使用手機、以及在不安全的情況下駛越有軌電車、無軌電車或公車的安全區域。我們明白到增加罰款額並不是唯一一個方式去保持我們的社區安全，然而我們持續地從社區聽到一些關於這些危險的駕駛行為仍普遍存在。因此我們希望當局能重新審視，並且甚至增加相關行為的罰款額，我們期望這將會證明是具阻嚇性以及能夠改善我們鄰里的行人安全。



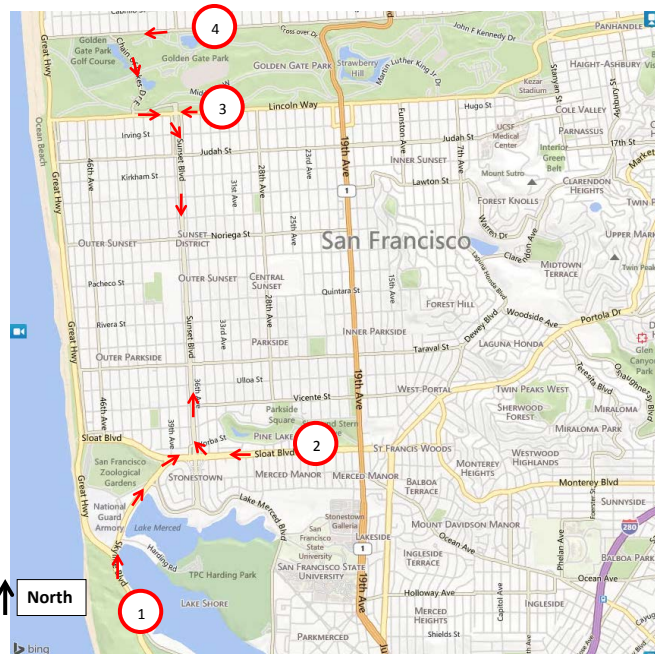
相片提供：第4區市參事辦公室實習生Somer Kwon

Great公路的交通信號閃燈的最新消息

本辦公室一直與三藩市交通局 (San Francisco Municipal Transportation Agency, SFMTA) 及三藩市公用事業委員會 (SFPUC) 合作，裝置一些在Great公路關閉時提示駕駛者的交通信號閃燈。Great公路的上半段經常因惡劣的天氣或沙粒積聚而關閉。不幸地，駕駛者現在要駛到Great公路時才知悉相關路段的關閉，這導致交通繞道至附近的住宅區街道。



圖中所示並非實際比例，
標誌的尺寸是 3' x 3'



Great 公路 - 預先警示道路封閉的標誌

為應對將來出現的關閉，一些交通信號閃燈將會被策略性地設置於Lincoln路夾33街、Sloat大道夾Middlefield路、Skyline大道夾John Muir路及Fulton街夾33街。信號閃燈將會顯示 “Great Highway closed when lights flashing” (Great公路在燈號閃動時關閉)，以鼓勵駕駛者使用其他路線。

信號閃燈設備的裝置已於12月底完成。並且定於1月中初步啟動系統以測試相關的設備。然後再與工務局一起預定日期以作系統測試和完成運作程序，因此系統的全面運作將預期在2月。

日落區手工藝博覽會摘要

本辦公室於12月7日在Vintage Golden Gate長者中心舉辦了第二屆日落區節日手工藝博覽會。我們希望感謝所有手工藝者、藝術家、工匠的參與，以及讓我們的手工藝博覽會成為一個極好的地方供社區人士在日落區購買獨特的節日禮品。我們在此特別感謝Vintage Golden Gate老人中心的合作主辦！



在市政廳舉行的“12天小貓”活動

由第4區市參事辦公室志願者Charlotte Dumail撰寫

本辦公室與來自動物護理與管理局 (ACC) 的小貓一起相處了12天，ACC本身是三藩市唯一在任何情況下接受任何動物的動物收容所。這個由本辦公室第二年舉辦的年度活動以12月12日在本辦公室舉行的一個節日派對作為結束。我們感謝ACC、組織Save a Bunny 及Toni's Kitty Rescue；在活動中我們有9隻可愛的小貓、本地著名的葵花鸚鵡、poodle mix小狗以及大兔子Tank。有多隻小貓在這個為期兩週的活動中被領養，然而尚有很多可愛的動物正尋找一個新的家。請到動物護理與管理局，為您的家尋找一個可能的可愛小伙伴！

要了解更多關於不同的組織，請瀏覽下列的網頁：

三藩市動物護理與管理局：www.animalshelter.sfgov.org

Toni's Kitty Rescue: <http://www.toniskittyrescue.org>

Save a Bunny: <http://www.saveabunny.org/>



(Above上圖) 市參事湯凱蒂及其職員與來自SF ACC的可供領養的小貓。
(左圖) Naomi Kelley (GSA的局長), Jane Tobin (ACC之友的主席) 及 Patricia Aleman (綠源再生公司)與Gem (由綠源再生公司所拯救而著名的小狗)。

一項新的計劃以讓長者享受健康及美味的營養餐

一項新的計劃 - 美味營養餐計劃(Choosing Healthy and Appetizing Meal Plans for Seniors Solution, CHAMPSS), 讓長者得到一個方便的途徑透過參與計劃的餐館取得營養餐。現時, 參與計劃的餐館只有位於三藩市19街2406號(夾Taraval街)的東南風美食屋(S & E Café)。透過此計劃, 參與者將可在餐館的大部份營業時間內取得營養餐。由營養師認可的菜單將讓長者選擇他們自己喜愛的營養餐。本計劃是由不同的組織合作而達成, 當中包括安老自助處 - 一個自1966年以來一直為長者提供膳食的社區組織以及三藩市長者及成人服務局(SF Department of Aging and Adult Services, DAAS)。不論收入數字, 年滿60歲的長者及其配偶均合資格參與計劃。

DAAS多年來一直與眾多不同的社區組織合作, 以在市內不同的地點提供集體的營養餐予長者及有殘障的成年人。上述的集體計劃的目標, 是透過更好的營養餐取得途徑、更合適的膳食服務、營養教育及增加參與者進行社交的機會, 以推廣更好的健康及協助長者及有殘障的成年人。傳統的集體營養餐提供多種適合不同族裔的膳食及各種不同的活動, 然而膳食服務一般限於1至1.5小時。然而, 有了CHAMPSS計劃, 參與者將可享更大的靈活性以選擇他們用餐的時間及他們在CHAMPSS的餐單上的食物選擇。

如您有興趣參與計劃, 請致電(415)677-7600聯絡安老自助處。在登記參與後, 您將獲發一張屬於您的CHAMPSS卡。您可以在相關地點或網上為CHAMPSS卡充值。在用餐時, 只需攜帶CHAMPSS卡在參與計劃的餐館的營業時間內光顧。

要了解更多資料, 請瀏覽網頁:<http://www.sfchampss.org/>



東南風美食屋所提供的餐點包括 (由左至右): 香橙鴨 (相片: 來自Yelp網頁的Candice H)、粥品 (相片: 來自Yelp網頁的Wine C.)、以及蟹肉沙律 (相片: 來自Yelp網頁的N.S.)。


美味營養餐
CHAMPSS
Choosing Healthy Appetizing Meal
Plan Solution for Seniors

Far Out West公園贏得NEN獎項 於1月30日在市政廳慶祝

本辦公室很高興地宣布，在日落區的獨資擁有的Far Out West沙丘社區公園（43街夾Judah街）已贏得鄰里活化網絡(Neighborhood Empowerment Network's, NEN)的最綠化社區計劃獎項!上述獎項旨在表揚由本市的鄰里或社區組織所負責的草根階層綠化計劃，而相關的組織亦正代表社區人士的集體努力、以及對下列至少一項的環保問題展示顯著的衝擊：水源保護、防止城市徑流/雨水污染、減少廢棄物、再生能源及能源效益。



我們邀請居民一起參與於2015年1月30日在三藩市市政廳舉行的NEN頒獎典禮去恭賀公園的組織者。要了解更多關於NEN獎項及如何登記參與頒獎典禮，請瀏覽網頁 <http://empowersf.org/nenawards/>

要了解更多關於Far Out West 公園，請瀏覽網頁： <http://www.faroutwestgarden.org/>



三藩市交通局網上抗議平台啟用

三藩市交通局(San Francisco Municipal Transportation Agency ,SFMTA)最近增加了一個門戶網站，以容許顧客透過網頁www.sfmta.com/protest 對泊車及交通等違例作出抗議。這項新的計劃將在顧客為罰單作出抗議時提供一個方便及省時的方式。在此之前，如果顧客需要啟動名為“行政審閱”的抗議過程，第一步是必需要以書面形式將抗議提交到三藩市交通局位於南Van Ness 街11號客戶服務中心。



新的網上服務將鼓勵顧客去提交與罰單相關的證據，以支持他們的個案。相關證據的例子包括泊車咪錶的信用卡收據、受遮蔽的標誌或褪色的路緣油漆。當顧客完成網上表格的提交，他們將收到一個確認的頁面，而該頁面應同時會透過電郵發送至顧客。在提交抗議後，顧客應預期6至8個星期的等候時間以取得回覆。如果職員需要進行實地考察，以核實相關的證據如受遮蔽的標誌或褪色的路緣油漆等，則等候回覆的時間將可能稍長。

行政審閱的結果將會以郵寄方式送到提交抗議的人士手上。其他關於付款期限及款項收取的通信則只會郵寄至車輛的登記擁有人。因此，確保您在車輛

管理局(DMV)的郵寄地址正確及在需要的情況更新將非常重要。如果在使用這項服務時有任何疑問或需要幫助，請瀏覽網頁www.sfmta.com/protest or call 311。

位於郵區編號94132的業主請留意： 加州地震局新的“準備+逃跑”計劃

您的物業是否已準備好下一次地震的來臨？您的物業的底部是否存在一個狹小空隙？

如果是的話，請閱覽關於加州地震局的“準備+逃跑”計劃(Brace + Bolt Program)，您可能合資格取得3000元的回扣以為您的家進行整修！

請瀏覽以下的網址，然後填寫問卷，並且再檢視自己是否合乎資格。請注意申請期是由2015年1月15日至2015年2月15日。

要查詢申請資格及了解更多關於計劃的資料，請瀏覽網頁：www.earthquakebracebolt.com

加州地震局已選出4個郵區編號(94112、94121、94127及94132)進行試驗計劃。當試驗計劃完成後，其目標將會是繼續擴大計劃至全市。



綠化日落區：日落大道及日落區精神健康診所景觀美化

您可能已注意到在日落大道的中央分隔帶的工程已經竣工，當中包括由南面Yorba街至北面Rivera街一段的植物移除及景觀美化結構的安裝。現時，工務局(DPW)正準備與承建商合作，由一月開始在中央分隔帶設置耐旱的美化景觀。本辦公室將會尋求額外的撥款，以完成日落大道的中央分隔帶的種植直至Lincoln路的一段。耐旱的美化景觀將不單止美觀，更可在乾旱的時期在極少的整修之下保持綠色的景觀。



上圖所示的植物將代表在日大道已計劃的景觀美化。由右至左：蓮花掌屬 'arboreum'、蓮花掌屬 'Sunburst'、龍舌蘭屬 'Blue Glow'、龍舌蘭屬 'filifera'、Calandrina spectabilis、千里光屬 'mandraliscae'



此外，DPW最近在41街1990號夾Pacheco街的日落區精神健康診所完成裝置一個美麗的景觀美化工程。這項改善得以完成，是透過我們在進行前園大使計劃時，接觸到該診所的精神科醫生Katie Young 而得到這個構思。日落區精神健康診所是三藩市衛生局的精神健康服務提供者網絡的一部份。這棟單層的建築物是位於日落小學及西日落區球場之間，然而建築物的正面卻有一些不美觀的塵土及腐葉。本辦公室確保了撥款並與工務局緊密合作，以美化相關區域。而我們亦期待這項工程的進展。我們感謝Katie對我們社區的關注和工務局員工的努力，以設計及種植這些新的綠色植物。



“Mother’s Building”

取得歷史保育基金的撥款

在1978年至2002年之間，到訪三藩市動物園的兒童及家庭可參觀商店 “Mother’s Building” 去購買他們的紀念品。您可能還記得在您上一次的到訪時，那些美化了整棟建築物外牆的美麗壁畫。然而，自2002年，上述的建築物因為惡化的狀況和與預防地震相關的問題而關閉。

“Mother’s Building” 在1925年開業，並由Herbert 和Mortimer Fleishhacker創辦。其設立原意是希望提供一個舒適的空間讓孩子們玩耍，藉此讓母親們可稍作休息。建築物的壁畫和馬賽克是於1930年由Helen Forbes 和Dorothy Pucinelli創作，總共覆蓋差不多1200平方英尺的表面。

自Mother’s Building 的關閉後，三藩市動物園已經歷一些主要的重建復修工程。當中包括不同的展出、一個新的入口和禮品店、以及一個新的遊樂場，動物園方面將繼續進行改善工作，藉此為遊客和園內的動物提供一個安全和充滿歡樂的環境。照現時的情況，Mother’s Building將會繼續惡化而在建築物內的藝術品將處於遭受更大破壞的危險。



本辦公室一直與社區人士Richard Rothman 合作，他本身也是組織 “Mother’s Building之友” 的創辦者。參與其中的尚有三藩市動物園、休閒及公園局、經濟及勞動力發展辦公室以及藝術委員會，他們一起開始一項研究，以判定對相關建築的復修及加強防震，以至於復修所有損毀壁畫所需的開支。在他們10月的會議當中，歷史保育基金委員會 (Historic Preservation Fund Committee) 建議批准關於一項建築物狀況評估及地震評核

的撥款申請。相關的申請是由休閒及公園局資助，並且得到藝術委員會及動物園的支持。

相關的評估將於本年開始，而所進行的研究報告將可為市府提供一幅更清晰的圖畫，以了解建築物的結構和壁畫的狀況，以及建築和復修的成本。有了這些重要的資料後，市府就可以有一個清晰的路徑與社區一起去尋找額外的撥款。

要了解更多關於Mother’s Building的資料及最新消息，請瀏覽以下網頁以閱讀西部鄰里計劃 (Western Neighborhoods Project): <http://www.outsidelands.org/historyminute/1267139660/TheMothersBuilding>。

如果您是臉書 (Facebook) 的使用者，請 “喜歡” (Like) Mother’s Building的臉書專頁：
https://www.facebook.com/groups/172403282926382/?ref=br_tf。

要了解更多關於HPFC，請瀏覽網頁：<http://sfgsa.org/index.aspx?page=676>。

商家焦點：三藩市巴西戰舞

由第4區市參事辦公室實習生Jonathan Zuo撰寫

透過一個新的和刺激的方式去變得活躍，並以此來迎接新年！在三藩市巴西戰舞(Capoeira Brasil San Francisco)所教授的巴西戰舞，是一種揉合武術、音樂及舞蹈於一身的藝術形式，這將會滿足您所有的運動需要。因此您還在等甚麼？請參觀三藩市巴西戰舞以讓您的新一年開始得充滿健康！

三藩市巴西戰舞 (Capoeira Brasil San Francisco)

Irving街3906號，在40街及41街之間

要查閱課堂的時間表，請瀏覽

<http://www.aranhacapoeira.com/classes/> 以取得完整的網上課堂時間表。

網頁：www.aranhacapoeira.com

電郵：capoeirabrasilsf@gmail.com



災害準備提示：成為NERT的成員

我們永遠都不可能準確預測何時會有災難發生。然而，我們可以進行一些步驟，為緊急情況作出準備，以協助預防緊急情況對我們的社區所帶來的破壞和損失。本辦公室將提供實用的資料和資源，以協助日落區居民為災難情況作準備，您可以透過網頁www.sf72.org進行一些預防措施。

在災難發生時，民間志願者的重要性是不容忽視。因此，三藩市消防署已進行一項免費的市民應急準備訓練計劃，其名稱為鄰里應急小組(Neighborhood Emergency Response Team, NERT)。要成為NERT的成員，參加者需要完成20小時的訓練，當中包括學習基本的個人應急準備與災難的預防。訓練亦包括應付災難的實習，這將會有助個別人士對個人的緊急狀況作出回應，以及如何作為鄰里應急小組一份子。要了解更多資料，請瀏覽：www.sf-fire.org/index.aspx?page=859。

即將舉行的NERT訓練

要取得一份完整的訓練及三藩市應急準備工作坊的資料，或要登記參與請透過網頁<http://sffdnert.eventbrite.com/>或致電 (415) 970-2024。

日落區 | Lawton 小學 | 31街1570號

星期四 | 1月15、22、29日及2月5、12、19日 | 下午6時至9時30分

南灘(South Beach) | 三藩市消防署總部 | 2街698號

星期三 | 1月7、14、21、28日及2月4、11日 | 下午6時至9時30分

田德隆(Tenderloin) | TNDC KCC Building | Golden Gate街220號

星期五 | 1月16、23、30日 | 上午8時30分至下午4時30分



三藩市動物園需要您!



希望在您的餘閒時間做一些有意義的事? 來擔任動物園導賞員。如果您喜歡動物、享受與其他人分享資訊以及重視野生動物保護的話, 這項活動將很適合您。請於2月14日上午10時至中午12時參加動物園的特別活動, 以了解更多關於成為導賞員的資料。屆時將有一個一小時的導賞團、資料報告及示範。而且更有一些小食提供。要登記參與活動, 請致電(415) 753-7122 或電郵至docent@sfbzoo.org聯絡三藩市動物園。



1月份的收養動物

三藩市動物護理與管理局

15街1200號夾Harrison街

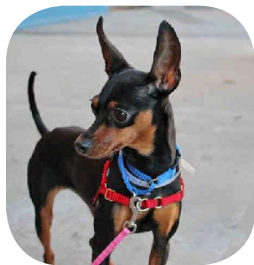
電話: (415) 554-6364

網址: www.animalshelter.sfgov.org

三藩市動物護理與管理局 (San Francisco Department of Animal Care and Control, SFACC) 是三藩市唯一在任何情況下接受任何動物的動物收容所。SF ACC負責市內流浪、受傷、被遺棄、被疏忽照顧和被虐待的動物, 當中包括任何品種的動物和野生動物。所提供的服務包括領養、走失的寵物、動物條例的執法、領發狗牌、殘酷對待和虐待動物調查、動物拯救、以及為寵物提供災害規劃等。SF ACC致力於為三藩市居民提供有效、親切、以及積極的動物護理和管理服務。

Toffee (A364808): Toffee 是一隻可愛的7歲迷你賓莎犬 (Miniature Pinscher)。牠可能會顯得怕羞, 然而在熱身後牠將會向您展示牠的可愛之處。擁有年齡較長的家庭將適合Toffee。

Sundae (A362652): Sundae是一隻非常可愛的小貓! 牠可能會在開始時顯得有一點怕羞, 然而之後牠會顯示其可愛與熱情, 並將會在一個有安全感的家裡變得更快樂。



Shadow (A358382): Shadow是一隻可愛的短毛兔子, 牠有一對鬆軟的耳朵, 而且牠是一位可愛和溫和的朋友, 牠的性格好動、富好奇心、以及已準備好迎接一個永久的家!



本月活動預告

逢星期一、二、三|下午3時30分至5時30分

逢星期六|上午10時至中午12時

功課指導

學生對學生的指導:以協助英語、數學及社會學等科目。

學生將會以先到先得的形式接受服務。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料,請瀏覽網頁 <http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

1月9、16、23及30日|星期五|下午4時至5時30分

協助成人或長者使用電腦的少年電腦部隊

請在上述時間到訪並接受一位少年科技精英志願者的協助!請帶備您的手提電腦、電子閱讀器、電子產品、數碼相機、平板電腦、手機。我們會嘗試協助您。

Parkside圖書館| Taraval街1200號夾22街

要了解更多資料,請瀏覽網頁:<http://sfpl.org/index.php?pg=0100002401>

1月10日|星期六|下午6時至下午8時

與市參事湯凱蒂一起在The Riptide進行賓果遊戲以試一試您的運氣

這是一項探索您的社區的活動

在我們喜愛的、舒適的鄰里酒吧The Riptide參與賓果之夜以迎接新年。賓果的勝出者將獲得獎品。(免費)

The Riptide酒吧|Taraval街3639號夾47街

請致電(415) 554-7460或透過網頁 www.tinyurl.com/k7fwpvo登記參與

1月7日|星期三|下午6時30分

公校家長會:作為幼童家長所需要知道的事項

請出席以聽取關於三藩市公校的選擇、登記的過程、以及一些有經驗的父母與您分享一些有用的資料。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

請透過網頁 <http://ppssf.org/> 或致電(415) 861-7077登記參與

1月13日|星期二|下午7時至8時

製作一個栽種植物的玻璃容器!

栽種植物的玻璃容器是很容易製作和保養,並且能夠裝飾您的房間。請帶備您自己的玻璃容器,我們將會提供其他所需的栽料。參加名額有限。

Parkside 圖書館|Taraval街1200號夾22街

請致電 355-5770或電郵至 psimgr@sfpl.org 登記參與。

1月13日|星期二|下午7時至8時

與Play-Well TEKnologies一起製作樂高 (LEGO) Mindstorms EV3機器人

以小組形式製作一個LEGO Mindstorms機器人並為其設置程式。學習如何去控制機器人以避開障礙物、拿起或運載物件,以及發出音樂。學員將在一個開放而充滿探索性的環境下進行活動,同時又能享受歡樂。活動適合3至6年班的少年參與。活動名額有限。

Parkside圖書館| Taraval 街1200號夾22街

要報名參與,請致電415-355-5770或電郵至

leslie.kanno@sfpl.org 聯絡Leslie Kanno。

本月活動預告

1月20日 | 星期二 | 下午7時

Taraval警署社區會議

請出席會議以聽取分局局長的最新報告，並且聆聽社區內最新的公共安全消息。要登記

索取Taraval警署的電子通訊，請電郵至 SFPDTaravalStation@sfgov.org

Taraval警局社區活動室 | 24街2345號夾Taraval街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：www.sf-police.org/index.aspx?page=858

1月24日 | 星期六 | 上午10時30分

公校家長會：作為幼童家長所需要知道的事項

在Ortega圖書館觀賞精武體育會的中國舞獅及武術表演以慶祝農曆新年！

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：<http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

1月24日 | 星期五 | 上午11時30分至中午12時

舞獅表演

在三藩市圖書館觀賞中國舞獅及武術表演以慶祝農曆新年。

Parkside 圖書館 | Taraval街1200號夾22街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：<http://sfpl.org/index.php?pg=0100002401>

1月30日 | 星期五 | 下午6時

鄰里活化網絡 (NEN) 獎項

表揚Far Out West公園得到最佳綠化社區計劃獎

請蒞臨三藩市市政廳以了解一些由最好的商會、最具活力的市府員工及監察塗鴉志願者在全市進行的所有傑出的服務。同時也見證我們的Far Out West公園受到表揚，成為三藩市最佳的綠化社區計劃。活動門票免費。

三藩市市政廳的圓形大廳 | 地址：1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

請瀏覽網頁<http://empowersf.org/nenawards/> 以了解更多資料及登記參與。

1月31日 | 星期六 | 下午2時

中式紅封包製作

Maria Fong 將會向您講授如何製作精美的紅封包。活動適合任何年齡人士參與；9歲或以下小童須由成人陪同參與。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：<http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

1月31日 | 星期六 | 下午5時45分至下午8時

與市參事湯凱蒂和咖啡烘焙專家Kalebjian家族一起學習烘焙咖啡的藝術

這是一項探索您的社區的活動

向烘焙咖啡豆超過45年的Kalebjian家族了解如何烘焙咖啡豆。並將新鮮烘焙的咖啡豆帶回家。（材料費用為10元；參加名額為10人）

Henry's咖啡店 | Noriega街1618號夾23街

請致電 (415) 554-7460或透過網頁 www.tinyurl.com/p32kqzs



與第4區居民同時是Green Apple書店的東主Pete Mulvihill
在內日落區的新店（9街1231號夾Lincoln路）



Lincoln 高中的共融學校週



日落區節日手工藝博覽會



日落小學的學生們在市政廳



與Taraval街的商戶在McCoppin廣場出席節日樹亮燈

戶外活動
2014年12月



與Annie Galvin一起在3 Fish工作室製作
禮物標籤



與Taraval街的商戶在Parkside Tavern共
晉節日晚餐